



INVESTMENT & TRADE PROMOTION

NEWSLETTER

www.itpc.gov.vn

INVESTMENT AND TRADE PROMOTION CENTRE OF HCMC

NO. 06 MAR.29TH.2021 (901)

Affirming the effectiveness of the Investment Working Group model (page 03)



BILINGUAL EDITION

HEAD OFFICE

Investment and Trade Promotion
Centre of Ho Chi Minh City

Address: 51 Đinh Tiên Hoàng,
District 1, HCMC

Telephone: (028) 3823 6738

Fax: (028) 3824 2391

Email: itpc@itpc.gov.vn

Website: www.itpc.gov.vn



PUBLISHER

Investment and Trade Promotion
Centre of Ho Chi Minh City
Business Information Division

Address: 51 Đinh Tiên Hoàng,
Quận 1, Tp.HCM

Telephone: (028) 3910 1225

Fax: (028) 3824 2391

Email: info@itpc.gov.vn

PUBLICATION PERMIT

No. 06/QĐ - STTTT, of 30/5/2016
issued by Department of
Information and Communications

NO. 06 03.2021



03 INVESTMENT & TRADE PROMOTION CENTRE

❖ Affirming the effectiveness of the
Investment Working Group model

❖ *Khẳng định hiệu quả mô hình
Tổ công tác về đầu tư*

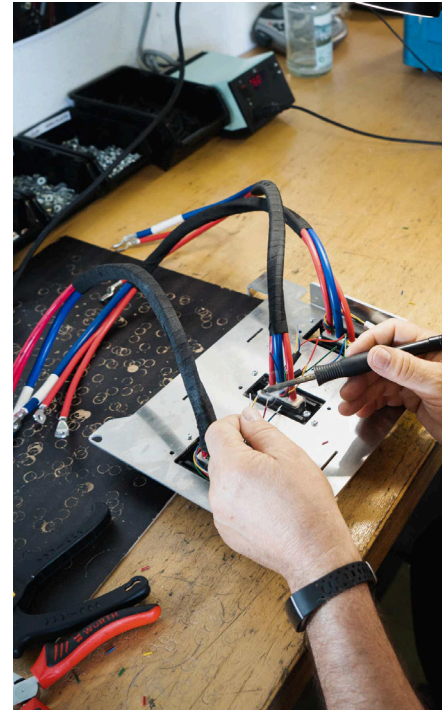
❖ Vietnamese companies boost
exports through global e-commerce
platforms

❖ *Các công ty Việt Nam đẩy mạnh
xuất khẩu thông qua các nền tảng
thương mại điện tử toàn cầu*

❖ Halal Logistics - An essential part
of the development of Halal industry
in Vietnam

❖ *Halal Logistics - Một phần tất
yếu trong sự phát triển của nền công
nghiệp Halal tại Việt Nam*

❖ Ho Chi Minh City stamps eight
investment projects for a total \$1
billion



❖ *Thành phố Hồ Chí Minh trao
giấy chứng nhận đầu tư cho 8 dự án
với tổng giá trị 1 tỷ USD*

❖ Electronics helps HCM City
become leading production centre

❖ *Ngành điện tử sẽ giúp TP.HCM
trở thành trung tâm sản xuất hàng
đầu*



Affirming the effectiveness of the Investment Working Group model

Preliminary Conference on the activities of the Investment Working Group and collecting comments on the City's investment environment improvement plan in 2021 by Investment and Trade Promotion Centre (ITPC) in collaboration with the Department of Planning and Investment organized under the direction of the City People's Committee took place on March 19. The conference affirmed the effectiveness of the Working Group on investment and proposed many solutions to improve the investment environment of the City. This is the first model of the country established to speed up the progress and remove difficulties as well as obstacles for investment projects in the area.

In his opening remarks, Mr. Le Hoa Binh, Vice Chairman of the City People's Committee said that on January 3, 2018, the Investment Working Group was officially established under Decision 6724/QĐ-UBND dated December 29, 2017 by City People's Committee. The group has 14 members, headed by the Chairman of the City People's Committee. The remaining members are Vice Chairmen of the City People's Committee and Directors of Departments of the City. The team is responsible for considering and settling investment projects under the authority of the City People's Committee in the area. At the same time, it also advises the City People's Committee to report to the City People's Council, the Prime Minister, the National Assembly on projects



under the deciding competence of the City People's Council, the Prime Minister. Through the group's regular working sessions, the team leader listens to the Departments' reports, discusses and directs solutions to solve difficulties in the authority of the Working Group or makes

recommendations to related agencies if beyond authority.

Reporting at the conference, Ms. Le Thi Huynh Mai, Director of the City Department of Planning and Investment, said that after 3 years of establishment, the working group on investment has concluded to guide solving problems for 92 projects. In which there are 35 projects, with a total investment of more than 320,000 billion VND; which basically completed the contents of the direction, having removing difficulties, and implementing the next investment steps. 57 projects need legal reassessment, having directed related agencies to collect guidance from ministries or seek

(Tbc on page 4)

If enterprises have any difficulty and problem, please contact ITPC and Department of Planning and Investment

Mr. Nguyen Thanh Phong, Chairman of the Municipal People's Committee said at the Conference on March 19: "When enterprises have difficulties, who to call, where to raise these issues? The first address is to contact Investment and Trade Promotion Centre and the second one is Department of Planning and Investment. These agencies must record the difficulties and problems of enterprises in order to report for immediate handling".

(continued from page 3)



the Prime Minister's guidance to consolidate legal documents, serving as a basis for further implementation.

At the conference, the Organizer announced the draft plan to implement the Resolution No.02/NQ-CP dated January 1, 2021 by the Government and solutions to improve the investment environment in order to implement the theme of the year 2021 of the City "The year of building urban government and improving investment environment".

After that, the conference spent most of the time listening to investors, representatives of domestic and foreign business associations. They have contributed many specific ideas for the reform of procedures and policies to improve the investment environment of the city.

After comments from enterprises and investors, Mr. Nguyen Thanh Phong, Chairman of the City People's Committee delivered a speech. First of all, he affirmed that the Investment Working Group is an effective model of the city in reforming administrative procedures and improving the investment environment. Following that, Mr. Nguyen Thanh Phong assigned departments to implement a number of key contents.

The Department of Home Affairs was assigned to urgently

advise the city to consolidate members of the Investment Working Group and the Regulation on amending and supplementing activities of the Investment Working Group, and submit it to the City People's Committee

before April 5, 2021.

The Department of Planning and Investment was assigned to regularly review the difficulties and problems of projects, especially key projects of the city to synthesize and advise the proposals which must be included in the Group's Working Program. investment; closely monitoring the implementation of the conclusion of the Investment Working Group, not delaying the work that has been concluded with a deadline. In case of new difficulties arising beyond authority, it must immediately report to the Investment Working Group for guidance and handling.

Assign the Department of Planning and Investment to supplement the plan to improve the investment environment of the city in 2021 with a number of specific points:

- If the enterprise sends the dossier and the consulted agency does not respond in writing more than 15 working days, it is considered to agree and must be responsible for the relevant content in accordance with the working regulations of the City People's Committee issued in Decision No.63 dated December 23, 2016.

- To conduct inspection and examination in accordance with law (not more than once a year); combining interdisciplinary

inspection with many contents in one inspection and examination, except for unexpected inspection and examination when there is a clear sign of law violation.

- When it is necessary to request amendments and supplements to the enterprises or investors, notify the enterprise or investor in writing of all the contents to be amended and supplemented for each dossier set in accordance with the spirit of the Resolution No. 35 by the Government.

- Do some research to reduce at least 30% of the time to process petitions of enterprises compared to the current process of agencies and departments.

- Over 80% of branches of land registration offices handle administrative dossiers on time from 96%, each year after that, up 1%.

- More than 60% of the administrative procedures under the jurisdiction of the city are eligible for the provision of online public services at level 3 and level 4.

Related agencies and departments to the difficulties and problems of enterprises such as Department of Planning and Investment, Department of Finance, Department of Planning and Architecture, Department of Construction, Department of Natural Resources and Environment... must take the lead in administrative reform, improving the investment environment.

Investment and Trade Promotion Centre, Department of Planning and Investment, and Department of Industry and Trade are assigned to regularly organize conferences with enterprises on the principle of meeting each Economic Council to listen to suggestions, ideas about the business investment environment of the city, as well as difficulties and problems of enterprises to promptly remove.



Khẳng định hiệu quả mô hình Tổ công tác về đầu tư

Hội nghị Sơ kết hoạt động của Tổ công tác về đầu tư và lấy ý kiến góp ý Kế hoạch cải thiện môi trường đầu tư của Thành phố năm 2021 do Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư (ITPC) phối hợp cùng Sở Kế hoạch và Đầu tư tổ chức dưới sự chỉ đạo của Ủy ban Nhân dân Thành phố đã diễn ra ngày 19.3.

Hội nghị khẳng định tính hiệu quả của Tổ công tác về đầu tư đồng thời đề ra nhiều giải pháp cải thiện môi trường đầu tư của Thành phố. Đây là mô hình đầu tiên của cả nước được thành lập để đẩy nhanh tiến độ và tháo gỡ các khó khăn, vướng mắc cho các dự án đầu tư trên địa bàn.

Trong phát biểu khai mạc, ông Lê Hòa Bình, Phó chủ tịch Ủy ban Nhân dân Thành phố cho biết, ngày 03.01.2018, Tổ công tác đầu tư chính thức được công bố thành lập theo Quyết định 6724/QĐ-UBND ngày 29.12.2017 của Ủy ban nhân dân Thành phố. Tổ có 14 thành viên, đứng đầu là Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố; thành viên còn lại là các Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố và Giám đốc các Sở ngành của Thành phố. Tổ có nhiệm vụ xem

xét, giải quyết các dự án đầu tư thuộc thẩm quyền của Ủy ban nhân dân Thành phố trên địa bàn. Đồng thời, tham mưu Ủy ban nhân dân Thành phố báo cáo Hội đồng nhân dân Thành phố, Thủ tướng Chính phủ, Quốc hội đối với các dự án thuộc thẩm quyền quyết định của Hội đồng nhân dân Thành phố, Thủ tướng Chính phủ. Thông qua các buổi làm việc định kỳ của Tổ công tác, Tổ trưởng nghe các Sở ngành báo cáo, thảo luận và kết luận, chỉ đạo giải pháp tháo gỡ khó khăn trong phạm vi
(Xem tiếp trang 6)

(Tiếp theo trang 5)

giải quyết của Tổ công tác hoặc kiến nghị các cơ quan liên quan giải quyết nếu vượt thẩm quyền.

Báo cáo tại hội nghị, bà Lê Thị Huỳnh Mai, Giám đốc Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố cho biết, sau 3 năm thành lập, Tổ công tác về đầu tư đã kết luận hướng dẫn xử lý vướng mắc cho 92 dự án. Trong đó có 35 dự án, với tổng mức đầu tư hơn 320.000 tỷ đồng, cơ bản thực hiện xong nội dung chỉ đạo, các khó khăn đã được tháo gỡ, đang triển khai thực hiện các bước đầu tư tiếp theo. 57 dự án cần đánh giá lại pháp lý, chỉ đạo các cơ quan chuyên môn lấy ý kiến hướng dẫn của các Bộ ngành hoặc xin ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ để củng cố hồ sơ pháp lý, làm cơ sở để tiếp tục triển khai thực hiện.

Tại hội nghị, Ban tổ chức công bố Dự thảo kế hoạch Triển khai Nghị quyết số 02/NQ-CP ngày 01.01.2021 của Chính phủ và các giải pháp cải thiện môi trường đầu tư nhằm thực hiện chủ đề năm 2021 của Thành phố là “Năm xây dựng chính quyền đô thị và cải thiện môi trường đầu tư”.

Sau đó, Hội nghị đã dành phần lớn thời gian nghe các nhà đầu tư, đại diện các Hiệp hội doanh nghiệp trong và ngoài nước đã đóng góp nhiều ý kiến cụ thể cho công tác cải cách thủ tục, chính sách nhằm cải thiện môi trường đầu tư của thành phố.

Sau phần góp ý của doanh nghiệp và nhà đầu tư, ông Nguyễn Thành Phong, Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố phát biểu chỉ đạo.

Trước hết, ông khẳng định Tổ công tác đầu tư là một mô hình có hiệu quả của thành phố trong việc cải cách thủ tục hành chính, cải thiện môi trường đầu tư.

Tiếp theo đó, ông Nguyễn Thành Phong đã giao các cơ quan thực thi một số nội dung trọng tâm.

Giao Sở Nội vụ khẩn trương tham mưu thành phố kiện toàn thành viên của Tổ công tác đầu tư và Quy chế sửa đổi, bổ sung hoạt động Tổ công tác đầu tư, trình Ủy ban nhân dân thành phố trước ngày 05.04.2021.

Giao Sở Kế hoạch và Đầu tư thường xuyên rà soát những khó khăn vướng mắc của các dự án, đặc biệt là các dự án trọng điểm của thành phố để tổng hợp, tham mưu đề xuất đưa vào Chương trình làm việc của Tổ công tác đầu tư trên địa bàn thành phố; Theo dõi chặt việc thực hiện kết luận của Tổ công tác đầu tư, không để chậm trễ các công việc đã có kết luận, có thời hạn, thời hiệu. Trường hợp phát sinh khó khăn mới vượt thẩm quyền, báo cáo ngay để Tổ công tác đầu tư chỉ đạo xử lý.

Giao Sở Kế hoạch và Đầu tư bổ sung kế hoạch cải

Doanh nghiệp gặp khó khăn, vướng mắc mời đến ITPC; Sở Kế hoạch đầu tư

Ông Nguyễn Thành Phong, Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố nói tại Hội nghị ngày 19.3: “Một câu hỏi được đặt ra, khi doanh nghiệp gặp khó khăn thì phải kêu ai, phải nêu vấn đề này ở đâu? Địa chỉ thứ nhất là đến ITPC - Trung tâm xúc tiến thương mại - đầu tư và địa chỉ thứ hai là Sở kế hoạch đầu tư. Các đơn vị này phải ghi nhận khó khăn, vướng mắc của doanh nghiệp để tập hợp báo cáo xử lý ngay”.

thiện môi trường đầu tư của thành phố năm 2021 một số điểm cụ thể:

- Nếu doanh nghiệp gửi văn bản mà quá 15 ngày làm việc, cơ quan được lấy ý kiến không trả lời bằng văn bản thì xem như đồng ý và phải chịu trách nhiệm về các nội dung có liên quan theo đúng Quy chế làm việc của Ủy ban nhân dân thành phố ban hành tại Quyết định số 63 ngày 23.12.2016.

- Thực hiện thanh tra, kiểm tra theo đúng quy định của pháp luật (không quá một lần/năm); kết hợp thanh tra, kiểm tra liên ngành nhiều nội dung trong một đợt thanh tra, kiểm tra, trừ trường hợp thanh tra, kiểm tra đột xuất khi có dấu hiệu vi phạm pháp luật rõ ràng.

- Khi cần yêu cầu sửa đổi, bổ sung hồ sơ thì thông báo một lần bằng văn bản cho doanh nghiệp, nhà đầu tư về toàn bộ các nội dung cần sửa đổi, bổ sung đối với mỗi bộ hồ sơ theo đúng tinh thần Nghị quyết số 35 của Chính phủ.

- Nghiên cứu giảm ít nhất 30% thời gian xử lý kiến nghị của doanh nghiệp so với quy trình cơ quan, đơn vị đang triển khai hiện nay.

- Trên 80% các chi nhánh Văn phòng đăng ký đất đai giải quyết hồ sơ thủ tục hành chính đúng hạn từ 96%, mỗi năm tiếp theo tăng 1%.

- Trên 60% thủ tục hành chính thuộc thẩm quyền giải quyết thủ tục hành chính của thành phố đủ điều kiện được cung cấp dịch vụ công trực tuyến mức độ 3, mức độ 4.

Các cơ quan, đơn vị liên quan trực tiếp đối với các khó khăn, vướng mắc của doanh nghiệp như Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Tài chính, Sở Quy hoạch Kiến trúc, Sở Xây dựng, Sở Tài nguyên và Môi trường... phải đi đầu trong cải cách hành chính, cải thiện môi trường đầu tư.

Giao Trung tâm xúc tiến Thương mại và Đầu tư, Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Công Thương thường xuyên tổ chức các Hội nghị gặp gỡ với doanh nghiệp theo nguyên tắc tiếp xúc từng Hội đồng ngành kinh tế để lắng nghe ý kiến góp ý đối với môi trường đầu tư kinh doanh của thành phố, cũng như các khó khăn, vướng mắc của doanh nghiệp để kịp thời tháo gỡ.

Vietnamese companies boost exports through global e-commerce platforms

More Vietnamese firms have successfully sealed export orders in recent times with the support of e-commerce platforms like Alibaba.com and Amazon.

Since 2019, the Ministry of Industry and Trade (MoIT) has joined hands with major e-commerce businesses to help Vietnamese companies bolster online exports.

More than 1,000 companies have registered to attend training courses in the field while over 300 others received consultations. Businesses in farm produce, fisheries, wood, and processed food are set to join the fray in the time to come.

Deputy Minister of Industry and Trade Do Thang Hai said Vietnam's e-commerce sector posted an increase of 18 percent last year to 11.8 billion USD, despite COVID-19. The country was the sole market in Southeast Asia to record double-digit growth in the field, he added.

The digital economy has been viewed as a pillar of growth, and switching to digital platforms to boost exports has become mandatory, Hai stressed.

Exports via e-commerce platforms offer huge opportunities for companies, especially micro-, small- and medium-sized enterprises. After a year of selling goods on Amazon, the export revenue of many Vietnamese companies reached 1 million USD.

Gijae Seong, Manager of Amazon Global Selling Vietnam, said that an increasing number of Vietnamese products are put up for sale on the platform, particularly household appliances, fashion accessories, and kitchen utensils, among others. They are favoured by foreign consumers thanks to their good quality and competitive prices. Face masks, gloves, and protective clothing also count among the important products of which Amazon is working with Vietnamese manufacturers to bolster export this year, he added.

Meanwhile, General Manager of Alibaba.com, Zhang Kuo, said the platform has built partnerships with associations, business partners, and banks to help Vietnamese small and medium-sized enterprises (SMEs) improve their digital capacity, operations, customer management, and order completion. He voiced a hope that, by 2024, more than 10,000 Vietnamese suppliers will be offering their products on Alibaba.com.

Các công ty Việt Nam đẩy mạnh xuất khẩu thông qua các nền tảng thương mại điện tử toàn cầu

Trong thời gian gần đây với sự hỗ trợ của các nền tảng thương mại điện tử như Alibaba.com và Amazon nhiều doanh nghiệp Việt Nam đã chốt được đơn hàng xuất khẩu thành công.

Kể từ năm 2019, Bộ Công Thương đã hợp tác với các công ty trong lĩnh vực thương mại điện tử lớn để giúp các công ty Việt Nam đẩy mạnh xuất khẩu trực tuyến.

1.000 công ty đã đăng ký tham gia các khóa đào tạo về lĩnh vực thương mại điện tử và hơn 300 công ty nhận được tư vấn. Các doanh nghiệp kinh doanh nông sản, thủy sản, gỗ và thực phẩm chế biến sẽ tham gia vào cuộc cạnh tranh trong thời gian tới.

Thứ trưởng Bộ Công Thương Đỗ Thắng Hải cho biết lĩnh vực thương mại điện tử của Việt Nam đã tăng 18% lên 11,8 tỷ USD vào năm ngoái, bất chấp COVID-19. Việt Nam là thị trường duy nhất ở Đông Nam Á đạt mức tăng trưởng hai con số trong lĩnh vực này.

Ông Hải nhấn mạnh nền kinh tế kỹ thuật số được coi là trụ cột của tăng trưởng và việc chuyển đổi sang các nền tảng kỹ thuật số để thúc đẩy xuất khẩu đã trở thành điều bắt buộc.

Việc xuất khẩu thông qua các nền tảng thương mại điện tử mang lại cơ hội lớn cho các doanh nghiệp, đặc biệt là các doanh nghiệp siêu nhỏ, nhỏ và vừa. Sau một năm bán hàng trên Amazon, doanh thu xuất khẩu của nhiều công ty Việt Nam đạt 1 triệu USD.

Gijae Seong, Giám đốc Amazon Global Bán hàng Việt Nam, cho biết ngày càng có nhiều sản phẩm Việt Nam được rao bán trên nền tảng này, đặc biệt là đồ gia dụng, phụ kiện thời trang và đồ dùng nhà bếp, v.v. Các sản phẩm này được người tiêu dùng nước ngoài ưa chuộng nhờ chất lượng tốt và giá cả cạnh tranh. Mặt hàng khẩu trang, găng tay y tế và quần áo bảo hộ cũng nằm trong số các sản phẩm quan trọng mà Amazon đang hợp tác với các nhà sản xuất Việt Nam để thúc đẩy xuất khẩu trong năm nay.

Trong khi đó, Tổng Giám đốc Alibaba.com, Zhang Kuo, cho biết nền tảng này đã xây dựng quan hệ đối tác với các hiệp hội, đối tác kinh doanh và ngân hàng để giúp các doanh nghiệp nhỏ và vừa Việt Nam (SME) nâng cao năng lực kỹ thuật số, hoạt động, quản lý khách hàng và hoàn tất đơn hàng. Ông bày tỏ hy vọng đến năm 2024, hơn 10.000 nhà cung cấp Việt Nam sẽ chào bán sản phẩm của họ trên Alibaba.com.

(Nguồn: <https://vietnamplus.vn/>)

Halal Logistics - An essential part of the development of Halal industry in Vietnam

On the morning of March 19, 2021, Investment and Trade Promotion Centre of HCMC (ITPC) coordinated the Vietnam Halal Center (VHC) with the support of the Malaysian Trade Office in Ho Chi Minh City. (Matrade) organized a seminar "Halal Logistics in Vietnam: Values and Advantages". The event includes delegates: Mr. Nguyen Tuan - Deputy Director of Investment and Trade Promotion Centre of HCMC (ITPC); Mr. Raphy MD Radzi - Consul of Commerce, Trade Office, Consulate General of Malaysia (Matrade) in Ho Chi Minh City; Mr. Ramlan Osman - Sales Director of Halal Vietnam Center (VHC) and the presence of more than 60 people from enterprises. This is one of the first events organized to provide enterprises with an overview of logistics services (logistics) exclusively for Halal products, providing necessary information to help Vietnamese enterprises expand export markets.

According to Mr. Raphy, by 2024 the Halal industry will reach the proportion of USD 6,600 billion. For Halal, most people think that this is the standard specific to Muslim countries, but so far Halal is no longer limited to that concept, but one of the standards that are being widely applied in many countries. If enterprises are planning to get access to the Muslim countries market, they must meet Halal standards to increase their advantages.

According to Mr. Nguyen Tuan, Deputy Director of Investment and Trade Promotion Centre (ITPC), statistics of the global Halal market



Mr Nguyen Tuan, Deputy Director of ITPC delivered a speech at the conference

in 2016 reached 2,800 billion USD. Particularly in the Asian market this number is 1,500 billion USD and it is expected that the figure will increase to 7,700 billion USD by 2030. In the food segment solely, global demand is nearly 2 billion USD, but only 10% can be met. It is expected that by 2030, the scale of the global Halal industry is worth up to USD 30,600 billion, this in the Asia-Pacific region is USD 1,100 billion; Halal food spending is forecasted to reach 15,000 billion USD by 2050, 10 times higher than in 2020. Countries around the world are paying much attention to such a large and potential market. This seminar will help attendees to realize the importance of logistics services in the supply chain of Halal products, the necessary regulations - standards as well as the method of traceability of materials which are used in production processing according to Halal standards. Halal

logistics is much more complicated than conventional logistics because it has to meet strict requirements to ensure the quality of products and services when it reaches distributors as well as consumers.

At the seminar, Mr. Ramlan Osman shared an overview of what is Halal and the core points of Halal standards that enterprises need to pay attention to. Especially in the 5 countries with developed Halal industry, not only Malaysia is a Muslim country, but also other countries such as Australia, Singapore, and Brazil which are non-Muslim countries with well-developed Halal industry. He also said that he will support young enterprises and start-up enterprises to master the process as well as standards so that even young people can get Halal certification, creating a foundation for further development. Specifically, training courses on Halal technical experts are continuously

organized because not only the enterprise leaders but all employees of the enterprises must also master the Halal processes and standards to ensure the production, quality and quantity of products - services.

He also shared, manufacturing materials must be traced from the production place to the consumption place to ensure authenticity, cross-contamination limitation between materials and more importantly, safety for consumers of Halal products. In Vietnam, many enterprises have Halal certification and these need to always fully comply with the strict regulations from the management, storage, handling and transportation of Halal products.

Halal logistics emphasizes integrity in handling and storage to prevent cross contamination. All members of the enterprises must have a thorough knowledge of Halal standards and need only a few Muslim members in charge of

a certain process according to the regulations. He also mentioned the value chain and the Halal logistic process, manufacturing - processing - packaging - storing and transporting all with specialized tools and means, even dedicated retail and distribution chains for Halal products. Halal logistics is still quite new at present, but there are a number of countries in the ASEAN region that have provided their Halal logistics regulations with support from the government. Some countries already have a dedicated port for Halal products, and it is expected that in Vietnam in the future there will also be a specialized port and coordination with universities to incorporate Halal standards into the curriculum.

Enterprises also ask questions related to the slaughter process as well as the contributions to the environment and society of enterprises meeting Halal standards, how to export when Vietnam

currently does not have a port or private warehouse for storage and transportation; and which agency will be responsible for controlling and ensuring that enterprises continue to comply with the Halal standards. Mr. Ramlan said that the Halal standards also include standards related to religion, cleanliness, protection and environmental friendliness,... so the slaughter process is always hygienic, not causing harm to the surroundings and obligatorily done by Muslims in order to comply with Islamic norms. Currently, companies exporting Halal products should start on a small scale, storing in the area and transportation by a specific vehicle, which certified by a Halal authority. In the future, ITPC is expected to continue with relevant organizations to promote the development of the Halal industry because Halal standards are still a relatively new concept in Vietnam and this market is globally potential.



Halal Logistics - Một phần tất yếu trong sự phát triển của nền công nghiệp Halal tại Việt Nam



Ông Raphy MD Radzi - Lãnh sự Thương mại, Văn phòng Thương vụ, Tổng Lãnh sự quán Malaysia (Matrade) phát biểu tại Hội thảo

Sáng ngày 19/3/2021, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh (ITPC) phối hợp Trung tâm Halal Việt Nam (VHC) cùng với sự hỗ trợ của Thương vụ Malaysia tại Thành phố Hồ Chí Minh (Matrade) tổ chức hội thảo “Halal Logistics tại Việt Nam: Giá trị và Ưu thế”. Chương trình có sự tham dự của các đại biểu: ông Nguyễn Tuấn - Phó Giám đốc Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh (ITPC), ông Raphy MD Radzi - Lãnh sự Thương mại, Văn phòng Thương vụ, Tổng Lãnh sự quán Malaysia (Matrade) tại TP. Hồ Chí Minh, ông Ramlan Osman - Giám đốc kinh doanh Trung tâm Halal Việt Nam (VHC) cùng với sự hiện diện của hơn 60 người đến từ các doanh nghiệp. Đây là một trong những chương trình đầu tiên được tổ chức nhằm mang đến cho

doanh nghiệp một cái nhìn tổng quan về dịch vụ hậu cần (logistics) dành riêng cho các sản phẩm đạt chuẩn Halal, cung cấp những thông tin cần thiết để giúp doanh nghiệp Việt Nam mở rộng thị trường xuất khẩu.

Theo ông Raphy, đến năm 2024 ngành công nghiệp Halal sẽ đạt tỷ trọng 6.600 tỷ USD. Đối với Halal, hầu hết mọi người đều nghĩ rằng đây là tiêu chuẩn dành riêng cho các quốc gia theo Hồi giáo nhưng đến nay Halal không còn gói gọn trong ý niệm đó nữa mà là một trong những tiêu chuẩn đang được áp dụng rộng rãi tại nhiều quốc gia. Các doanh nghiệp nếu đang có kế hoạch muốn tiếp cận thị trường các nước Hồi giáo bắt buộc các sản phẩm - dịch vụ phải đạt chuẩn Halal để tăng thêm lợi thế.

Theo ông Nguyễn Tuấn, Phó Giám đốc Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh

(ITPC) cho hay, thống kê mức tiêu thụ của thị trường Halal toàn cầu vào năm 2016 đạt 2.800 tỷ USD, riêng tại thị trường châu Á là 1.500 tỷ USD và dự kiến con số này sẽ tăng lên đến 7.700 tỷ USD vào năm 2030. Riêng về mảng thực phẩm, nhu cầu toàn cầu hiện gần 2 tỷ USD, nhưng chỉ được đáp ứng 10%. Dự kiến đến năm 2030, quy mô của ngành công nghiệp Halal toàn cầu có giá trị lên tới 30.600 tỷ USD, riêng khu vực châu Á - Thái Bình Dương là 1.100 tỷ USD; mức chi tiêu cho thực phẩm Halal dự báo lên tới 15.000 tỷ USD vào năm 2050, gấp 10 lần so với năm 2020. Các quốc gia trên thế giới đang dành nhiều sự quan tâm đối với thị trường rộng lớn và đầy tiềm năng như trên. Hội thảo này sẽ giúp cho người tham dự nhận thấy tầm quan trọng của dịch vụ Logistics trong chuỗi cung ứng các sản phẩm Halal, những quy định - tiêu chuẩn cần thiết phải nắm vững cũng như phương thức truy xuất nguồn gốc các nguyên vật liệu dùng trong chế biến sản xuất theo tiêu chuẩn Halal. Halal logistic phức tạp hơn nhiều so với dịch vụ logistic thông thường vì phải đáp ứng các yêu cầu nghiêm ngặt nhằm đảm bảo chất lượng của sản phẩm - dịch vụ khi đến tay nhà phân phối cũng như người tiêu dùng.



Tại hội thảo, ông Ramlan Osman đã chia sẻ tổng quan như thế nào là Halal và những điều cốt lõi theo tiêu chuẩn Halal mà doanh nghiệp cần lưu ý. Đặc biệt trong 05 quốc gia có ngành công nghiệp Halal phát triển, chỉ riêng Malaysia là quốc gia theo đạo Hồi, các quốc gia khác như Úc, Singapore, Brazil, tuy là những quốc gia không thuộc các nước theo đạo Hồi nhưng lại có nền công nghiệp Halal rất phát triển. Ông cũng cho hay sẽ hỗ trợ các doanh nghiệp trẻ, doanh nghiệp star-up nắm vững quy trình cũng như quy chuẩn để các bạn trẻ có thể lấy chứng nhận Halal, tạo nền tảng để phát triển hơn. Cụ thể là tiếp tục tổ chức khóa tập huấn về chuyên viên kỹ thuật Halal vì không chỉ lãnh đạo doanh nghiệp mà toàn thể nhân viên của doanh nghiệp cũng phải nắm vững quy trình và tiêu chuẩn Halal để đảm bảo quy trình sản xuất và chất lượng của sản phẩm - dịch vụ.

Ông cũng chia sẻ, nguyên vật liệu sản xuất phải được truy xuất nguồn gốc từ nơi sản xuất đến nơi tiêu thụ để đảm bảo tính chân thật, hạn chế việc lây nhiễm chéo giữa các nguyên liệu và quan trọng hơn là an toàn cho người tiêu dùng các sản phẩm Halal. Ở Việt Nam nhiều doanh

nh nghiệp đã có chứng nhận Halal và các đơn vị này cần luôn tuân thủ đầy đủ các quy định nghiêm ngặt từ khâu quản lý, lưu trữ, xử lý, vận tải đối với các sản phẩm Halal.

Halal logistic đề cao tính trung thực trong khâu xử lý và lưu trữ để ngăn chặn việc lây nhiễm chéo xảy ra. Tất cả thành viên của doanh nghiệp đều phải nắm vững các kiến thức về tiêu chuẩn Halal và chỉ cần một vài thành viên là người đạo Hồi phụ trách 1 quy trình nào đó theo quy định. Ông cũng đề cập đến chuỗi giá trị và quy trình Halal logistic, sản xuất - chế biến - đóng gói - lưu trữ và vận chuyển đều có công cụ - phương tiện chuyên biệt, thậm chí cũng có chuỗi phân phối và bán lẻ dành riêng cho sản phẩm Halal. Halal logistic hiện nay vẫn còn khá mới mẻ, nhưng có một số quốc gia trong khu vực Asean đã phổ cập quy định về Halal logistic với sự hỗ trợ từ chính phủ. Vài nước đã có bến cảng dành riêng cho các sản phẩm Halal, kỳ vọng ở Việt Nam trong tương lai cũng có cảng chuyên

biệt và phối hợp cùng các trường đại học đưa các tiêu chuẩn Halal vào chương trình học.

Doanh nghiệp cũng đặt các câu hỏi liên quan đến quy trình giết mổ cũng như những đóng

góp cho môi trường, cho xã hội của các doanh nghiệp đã đạt chuẩn Halal, làm sao để xuất khẩu khi hiện tại Việt Nam vẫn chưa có cảng hoặc kho bãi riêng để lưu trữ và vận chuyển; và cơ quan nào sẽ có nhiệm vụ kiểm soát, đảm bảo các doanh nghiệp tiếp tục tuân thủ quy định của tiêu chuẩn Halal. Ông Ramlan cho biết các tiêu chuẩn Halal cũng đã bao hàm các quy chuẩn liên quan đến tôn giáo, đến sự sạch sẽ, bảo vệ và thân thiện với môi trường,... vì vậy quy trình giết mổ luôn đảm bảo vệ sinh, không gây hại đến môi trường xung quanh và phải do người theo đạo Hồi thực hiện để tuân thủ các quy chuẩn của Hồi giáo. Hiện tại các công ty xuất khẩu sản phẩm Halal nên bắt đầu với quy mô nhỏ, được lưu trữ tại khu vực, được vận chuyển bởi phương tiện cụ thể riêng biệt, và đã được cơ quan có thẩm quyền chứng nhận đạt chuẩn Halal. Trong tương lai, ITPC dự kiến sẽ tiếp tục cùng các tổ chức có liên quan đẩy mạnh sự phát triển của ngành công nghiệp Halal vì tiêu chuẩn Halal vẫn còn là khái niệm khá mới tại Việt Nam và vì đây cũng là thị trường còn nhiều tiềm năng phát triển rất lớn trên toàn cầu.

Ho Chi Minh City stamps eight investment projects for a total \$1 billion

Ho Chi Minh City People's Committee on March 19 handed over investment certificates to eight projects with the total investment capital of more than \$1 billion at a conference to review the operations of an investment working group set up to promote the business climate in the city.

The conference was held by the Investment and Trade Promotion Centre of Ho Chi Minh City in collaboration with the Department of Planning and Investment, under direction of the Municipal People's Committee.

The city handed over approvals for the investment planning of five projects with a combined investment capital of nearly VND15 trillion (\$652.17 million) and granted construction licences for the Co Giang apartment building project in District 1 with an estimated investment sum of VND3 trillion (\$130.43 million).

The municipal city also handed over a government resolution to Lotte Properties HCMC Co., Ltd., allowing it to execute the Thu Thiem Eco Smart City project costing VND20.1 trillion (\$873.9 million) at 2A functional area of Thu Thiem New Urban Area in Thu Duc City. Resolution No.195/NQ-CP dated December



31 cited that the government approved the proposal of Ho Chi Minh City People's Committee, the Government Inspectorate, and the Ministry of Planning and Investment to assign Lotte Properties HCMC to remain the investor of the eco-smart city project.

Talking at the conference, Ho Chi Minh City People's Committee Chairman Nguyen Thanh Phong, who is also the leader of the investment working group, said relevant agencies had been actively resolving obstacles for hundreds of projects which were delayed for years in the city.

The working group has given instructions on the removal of obstacles for 92 projects, including 51 real estate projects, 21 traffic

infrastructure projects, 18 social infrastructure projects, and two production projects.

Of these, 35 projects have managed to resolve their obstacles so far. As for the remaining 57 projects, the competent agencies have assigned specialised agencies to consult the relevant ministries and agencies or asked for the prime minister's directions to complete procedures to continue work on the projects.

"The city hopes that in the coming time more projects will be solved through the group. This will encourage developers and investors and help increase their efficiency," Phong said.

Mr. Phong added that the city committee will propose a plan to the government to add solutions to improve the investment environment of Ho Chi Minh City to the draft guidelines to implement Solution No.02/NQ-CP dated January 1, 2021 of the government on continuing the implementation of major tasks and solutions to improve the business environment and the national competitiveness in 2021.



Thành phố Hồ Chí Minh trao giấy chứng nhận đầu tư cho 8 dự án với tổng giá trị 1 tỷ USD



Ngày 19/3/2021, Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh đã trao giấy chứng nhận đầu tư cho 8 dự án với tổng vốn đầu tư trị giá hơn 1 tỷ USD tại Hội nghị sơ kết hoạt động của tổ công tác về đầu tư và cải thiện môi trường kinh doanh của thành phố.

Hội nghị do Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư (ITPC) phối hợp với Sở Kế hoạch - Đầu tư tổ chức, dưới sự chỉ đạo của UBND thành phố.

Thành phố cũng trao chủ trương đầu tư cho 5 dự án với tổng vốn đầu tư gần 15.000 tỷ đồng (652,17 triệu USD) và trao giấy phép xây dựng cho dự án chung cư Cô Giang, Quận 1 với tổng mức đầu tư vào khoảng 3.000 tỷ đồng (130,43 triệu USD).

Thành phố cũng trao một quyết định của Chính phủ cho dự án Khu phức hợp thông minh - Thủ Thiêm Eco Smart City của Công ty TNHH Lotte Properties HCMC với vốn đầu tư 20,1 nghìn tỷ đồng (873,9 triệu USD) tại Khu chức năng số 2A trong Khu đô thị mới Thủ Thiêm, thành phố Thủ Đức. Nghị quyết số 195/NQ-CP ngày 31/12 cho biết Chính phủ chấp thuận với đề xuất của UBND Thành phố Hồ Chí Minh, Thanh tra Chính phủ và Bộ Kế hoạch và Đầu tư giao Lotte Properties HCMC làm chủ đầu tư dự án Khu phức hợp thành phố sinh thái thông minh.

Phát biểu tại hội nghị, Chủ tịch UBND thành phố Nguyễn Thành Phong, Tổ trưởng Tổ công tác cho biết, các cơ quan liên quan đã tích cực giải quyết vướng mắc cho hàng trăm dự án chậm tiến độ nhiều năm trên địa bàn thành phố.

Tổ công tác đã kết luận xử lý vướng mắc cho 92 dự án, trong đó có 51 dự án bất động sản, 21 dự án cơ sở hạ tầng giao thông, 18 dự án cơ sở hạ tầng xã hội và 02 dự án sản xuất.

Trong số này, cho đến nay đã có 35 dự án đã giải quyết được những trở ngại. Đối với 57 dự án còn lại, cơ quan có thẩm quyền đã giao các cơ quan chuyên môn lấy ý kiến của các bộ, ngành liên quan hoặc xin ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ để hoàn thiện các thủ tục tiếp tục triển khai các dự án.

“Thành phố mong muốn trong thời gian tới sẽ có nhiều dự án được tháo gỡ vướng mắc thông qua Tổ công tác. Điều này sẽ thu hút các nhà đầu tư và đem lại hiệu quả đầu tư cho họ.” ông Phong nói.

Ông Phong cho biết thêm rằng chính quyền thành phố sẽ bổ sung các giải pháp cải thiện môi trường đầu tư của Thành phố Hồ Chí Minh trong dự thảo kế hoạch thực hiện Nghị quyết 02/NQ-CP ngày 01/01/2021 của Chính phủ về cải thiện môi trường kinh doanh, nâng cao năng lực cạnh tranh quốc gia năm 2021.

(Nguồn: vir.com.vn)

Electronics helps HCM City become leading production centre

Multinational electronic companies are making moves to increase investment and expand production, in order to help Ho Chi Minh City become a leading production hub.

Vo Van Hoan, Vice Chairman of the HCM City People's Committee, said the city is now home to 50 foreign direct investment (FDI) projects with an investment capital of more than 5 billion USD and an area of land of more than 326 ha.

In which, seventeen are electronic projects with an investment capital of 20 million USD located in industrial parks, export processing zones and high-tech zones. The city has lured many global leading brands including Intel, Samsung, First Solar, Furukawa Automotive Parts, and Renesas.

Early this year, both Intel and Samsung simultaneously increased their investment and committed to long-term investment in Vietnam, despite current restrictions caused by the COVID-19 pandemic. Intel Products Vietnam Company had increased its investment capital by 475 million USD, bringing its total investment capital to more than 1.5 billion USD.

Alan Danner, CFO of Intel Vietnam, said Intel Vietnam has manufactured and exported more than 2 billion microprocessor and semiconductor products. By the end of last year, total export value reached 50 billion USD and created nearly 7,000 jobs. This has helped Intel increase its production of 5G products, Intel Core processors with Intel Hybrid technology, and 10th generation Intel Core processors.

Samsung Electronics HCMC CE Complex Co Ltd has agreed to adjust project information and transform their business from a high-tech enterprise to an export processing enterprise. Samsung's project in HCM City Hi-Tech Park was first licensed on September 25, 2014. The investment capital has now reached over 2 billion USD. The project was built on an area of more than 93 ha with a production capacity of 19 million products per year; bringing an annual average turnover of 4.2 billion USD. Of this figure, import value was more than 2.5 billion USD and export value of 3.6 billion USD. This contributed more than 2.7 trillion VND (118 million USD) to the State Treasury.



Documentary photo

Experts said the transformation not only generates incentives for export, but also provides practical support to enterprises in the supply chain of Samsung, especially ones in the field of supporting industry in HCM City and neighbouring areas.

Hua Quoc Hung, Director of HCMC Export Processing and Industrial Zones Authority, said there have been 45 FDI projects in the electronics sector operating in industrial zones and export processing zones with an investment capital of more than 1.7 billion USD. He said the US First Solar project located in the Southeast Industrial Park has an investment capital of more than 1 billion USD. Chan See Chong, General Director of First Solar Vietnam Manufacturing Co Ltd, said that his company had invested in building two factories in Dong Nam Industrial Park. First Solar Group currently has three main production facilities in the US, Malaysia and Vietnam.

First Solar has announced that the total investment capital for these two new factories was 830 million USD. The first plant began manufacturing Series 6 solar modules at the end of 2018. When both factories are in full operation, First Solar's total capacity will reach 2.4 GW per year, he said.

The company also doubled its production capacity to about 5.31 million modules per year, compared with the initial expected capacity of 2.6 million modules per year. Products are expected to be exported mainly to America and Europe. A representative of First Solar said they will have more opportunities to discuss with local authorities and real estate investors to focus on developing solar power projects so as to meet Vietnam's market demand.

Ngành điện tử sẽ giúp TP.HCM trở thành trung tâm sản xuất hàng đầu

Các tập đoàn điện tử đa quốc gia đang có những động thái tăng cường đầu tư và mở rộng sản xuất nhằm đưa TP.HCM trở thành trung tâm sản xuất hàng đầu.

Ông Võ Văn Hoan, Phó Chủ tịch UBND TP.HCM, cho biết thành phố hiện đang có 50 dự án có vốn đầu tư trực tiếp nước ngoài (FDI) với số vốn đầu tư hơn 5 tỷ USD và diện tích đất hơn 326 ha. Trong đó có 17 là dự án trong lĩnh vực điện tử có vốn đầu tư 20 triệu USD tại các khu công nghiệp, khu chế xuất, khu công nghệ cao. Thành phố đã thu hút nhiều thương hiệu hàng đầu thế giới bao gồm đầu tư gồm Intel, Samsung, First Solar, Furukawa Automotive Parts và Renesas.

Đầu năm nay, cả Intel và Samsung đã đồng loạt tăng đầu tư và cam kết đầu tư lâu dài tại Việt Nam, bất chấp những hạn chế hiện tại do đại dịch COVID-19 gây ra. Công ty Intel Products Việt Nam đã tăng vốn đầu tư thêm 475 triệu USD, nâng tổng vốn đầu tư lên hơn 1,5 tỷ USD.

Ông Alan Danner, Giám đốc tài chính của Intel Việt Nam cho biết,

Intel Việt Nam đã sản xuất và xuất khẩu hơn 2 tỷ sản phẩm vi xử lý và bán dẫn. Tính đến cuối năm ngoái, tổng giá trị xuất khẩu đạt 50 tỷ USD và tạo ra gần 7.000 việc làm. Điều này đã giúp Intel tăng cường sản xuất các sản phẩm 5G, bộ vi xử lý Intel Core với công nghệ Intel Hybrid và bộ vi xử lý Intel Core thế hệ thứ 10.

Samsung Electronics HCMC CE Complex Co Ltd đã đồng ý điều chỉnh thông tin dự án và chuyển đổi hoạt động kinh doanh của công ty từ doanh nghiệp công nghệ cao sang doanh nghiệp chế xuất. Dự án của Samsung tại Khu Công nghệ cao TP.HCM được cấp phép lần đầu vào ngày 25 tháng 9 năm 2014. Đến nay vốn đầu tư của dự án đã hơn 2 tỷ USD. Dự án được xây dựng trên diện tích hơn 93 ha với công suất sản xuất 19 triệu sản phẩm/năm; mang lại kim ngạch bình quân hàng năm là 4,2 tỷ USD. Trong số này, giá trị nhập khẩu là hơn 2,5 tỷ USD và giá trị xuất khẩu là 3,6 tỷ USD. Điều này đã đóng góp hơn 2,7 nghìn tỷ đồng (118 triệu USD) vào kho bạc Nhà nước.

Các chuyên gia cho biết việc chuyển đổi hình thức doanh nghiệp

không chỉ tạo ra động lực cho xuất khẩu mà còn hỗ trợ thiết thực cho các doanh nghiệp trong chuỗi cung ứng của Samsung, đặc biệt là các doanh nghiệp trong lĩnh vực công nghiệp hỗ trợ trên địa bàn TP.HCM và các khu vực lân cận.

Ông Hứa Quốc Hùng, Trưởng ban quản lý các khu chế xuất và công nghiệp TP.HCM cho biết đã có 45 dự án FDI trong lĩnh vực điện tử đang hoạt động tại các khu công nghiệp, khu chế xuất với vốn đầu tư hơn 1,7 tỷ USD. Ông cho biết dự án First Solar của Mỹ đặt tại Khu công nghiệp Đông Nam có vốn đầu tư hơn 1 tỷ USD. Chan See Chong, Tổng Giám đốc First Solar Vietnam Manufacturing Co Ltd, nói rằng công ty của ông đã đầu tư xây dựng hai nhà máy tại Khu công nghiệp Đông Nam. Tập đoàn First Solar hiện có ba cơ sở sản xuất chính tại Mỹ, Malaysia và Việt Nam.

Tập đoàn First Solar vừa công bố tổng vốn đầu tư cho hai nhà máy mới này là 830 triệu USD. Nhà máy đầu tiên bắt đầu sản xuất mô-đun năng lượng mặt trời Series 6 vào cuối năm 2018. Ông cho rằng khi cả hai nhà máy đi vào hoạt động, tổng công suất của First Solar sẽ đạt 2,4 GW mỗi năm.

Công ty cũng tăng gấp đôi năng lực sản xuất lên khoảng 5,31 triệu mô-đun mỗi năm, so với công suất dự kiến ban đầu là 2,6 triệu mô-đun mỗi năm. Sản phẩm dự kiến sẽ được xuất khẩu chủ yếu sang Châu Mỹ và Châu Âu. Đại diện của First Solar cho biết họ sẽ có nhiều cơ hội thảo luận với chính quyền địa phương và các nhà đầu tư bất động sản để tập trung phát triển các dự án điện mặt trời nhằm đáp ứng nhu cầu thị trường của Việt Nam.

(Nguồn: <https://en.vietnamplus.vn/>)



Ảnh TL

ITPC showroom

92-96 Nguyen Hue, District 1, HCMC

- Multi-brand showroom exhibiting export goods and products.
- Destination for investors.



Showroom 92 - 96 Nguyen Hue works to serve your enterprises in compliance with Covid-19 epidemic prevention regulations under the guidance of the Ministry of Health and regulations of the People's Committee of Ho Chi Minh.

Contact: Service Division - ITPC

Phone: (028) 39104903 - (028) 39104039

(028) 38222 983 - (028) 39104947

Email: bizcenter@itpc.gov.vn;

Website: www.itpc.gov.vn; vexa.vn